



RETURN OFFERS TO :  
RETOURNER LES OFFRES À :  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

VIA EMAIL TO :

[bidsubmissions.GEN-NHQContracting@CSC-SCC.GC.CA](mailto:bidsubmissions.GEN-NHQContracting@CSC-SCC.GC.CA)

**ATTENTION : Claudette Chabot**

**AMENDMENT TO THE REQUEST FOR  
STANDING OFFER  
MODIFICATION DE LA DEMANDE  
D'OFFRE À COMMANDES**

Regional Master Standing Offer (RMSO)  
Offre à commandes maître régionale (OCMR)

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC)  
Contracting and Materiel Services  
National Headquarters

<b>Title — Sujet:</b> <b>Services d'enlèvement des déchets</b>	
<b>Solicitation No. — N°. de l'invitation</b> 21C10-19-3044433- <b>A</b>	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de la modification à l'invitation</b> 005	<b>Date:</b> 23 décembre, 2020
<b>GETS Reference No. — N°. de Référence de SEAG</b> 21C10-19-3044433- <b>A</b>	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 14 :00 CST</b> <b>On / Le : January 5, 2021 / le 5 janvier, 2021</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire CST</b> <b>Heure normale du centre</b>
<b>Delivery Required — Livraison exigée :</b> See herein – Voir aux présentes	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine:                      Destination:                      Other-Autre:	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b> <b>Claudette Chabot – <a href="mailto:Claudette.Chabot@csc-scc.gc.ca">Claudette.Chabot@csc-scc.gc.ca</a></b>	
639-317-8547	<b>Fax No. – N° de télécopieur:</b>
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b> Multiple as per call-up Multiples, selon la commande subséquente.	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	



La modification 005 à la demande d'offres à commandes (DOC) est émise pour:

1. Proroger la date de clôture de la DOC;
2. Répondre aux questions 1 à 2 reçues au cours de la période d'invitation.
3. Modifier l'Appendice B1 – Base de paiement

---

**1. La date de clôture de la période d'invitation à soumissionner identifiée sur la page un (1) de la DOC a été prorogée:**

**Supprimer:** la date de clôture 23 décembre, 2020 @ 14 :00 heure normale du centre; et,

**Insérer:** La nouvelle date de clôture de la période d'invitation : **le 5 janvier, 2021 @ 14 :00 CST.**

**2. Questions et réponses :**

**Question 1**

J'ai vu que le calendrier a été supprimé, donc ce sont essentiellement tous des services sur appel. Par conséquent, j'espère que nous devons simplement indiquer un coût par service et les services de CORCAN comme étant sur appel même pour les bacs à chargement frontal. Je n'ai jamais établi de prix pour des conteneurs à chargement frontal de 12 verges, alors je me demandais également s'il s'agit d'un service pour conteneurs amovibles ou à grande capacité?

**Réponse 1**

Voir l'APPENDICE B1 révisé – Base de paiement, Révision1, joint séparément.

**Pour le VOLET 4** – le conteneur de 12 verges peut être de type amovible ou à grande capacité.

**Pour les VOLETS 1, 2, 3, 5 et 6** – le conteneur de 12 verges a été supprimé. Veuillez noter également que d'autres tailles de conteneurs ont été supprimées dans les VOLETS.

**AVIS IMPORTANT**

**Les soumissionnaires doivent remplir l'APPENDICE B1 – Base de paiement. Révision1 et le présenter avec leur proposition.**

**Question 2**

D'après ce que j'ai lu dans votre appel d'offres, on précise que tous les déchets sont essentiellement des matériaux de construction à part dans le cas de l'entrepôt à Kingston, où il pourrait s'agir de déchets habituels d'un entrepôt. Alors si j'ai bien compris, les bacs de 4, 6 et 8 verges serviront à recueillir des déchets de construction également? Par ailleurs, est-ce que tous les bacs seraient de type temporaire, donc avec livraison et ramassage, ou seraient laissés en permanence sur les lieux? Je veux m'assurer d'établir les prix avec exactitude en fonction de vos besoins.

**Réponse 2**

Les conteneurs de 4, 6 et 8 verges serviront à recueillir des déchets de construction et de fabrication, selon l'établissement. Veuillez consulter l'ANNEXE A – Énoncé des travaux, 1.2 Objectifs et 1.3 Tâches. En ce qui a trait à la question de savoir s'il s'agit de conteneurs temporaires ou permanents, veuillez vous reporter à l'ANNEXE A – Énoncé des travaux, 1.4 Calendrier.

**3. Modifier l'Appendice B1 – Base de Paiement:**

**Supprimer:** l'Appendice B1 – Base de Paiement dans son intégralité; et

**Insérer:** Le nouvel **Appendice B1 – Base de Paiement, Révision1** (attaché séparément)

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.